The paper at hand observes the topic of intercultural differences between France and Germany in the context of internet banking. It aims at finding out whether German banks need to culturally customize their websites for the French market and vice versa and, if this is the case, which internet banking features need to be customized.

An empirical study about the use of the internet and the perception of web design by online bankers was carried out for ten French and ten German banks, half of which are multichannel banks and half of which are direct banks respectively.

Figure 1 Overview of Banks Analyzed

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Bank</th>
<th>Type</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>France</td>
<td>BNP Paribas</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Crédit Agricole</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Société Générale</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Caisse d’Epargne</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Crédit Mutuel</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cortal Consors France</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ING Direct</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Boursorama</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Fortuneo</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Monabanq</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td>Germany</td>
<td>Deutsche Bank</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Commerzbank</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>HypoVereinsbank</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sparkassen</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Targobank</td>
<td>Multichannel</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cortal Consors Germany</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ING DiBa</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>OnVista</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Comdirect</td>
<td>Direct</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>DKB</td>
<td>Direct</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The benchmarking was carried out for ten French and German banks respectively.
The assumptions for each of the questions are derived from a general analysis of intercultural differences between France and Germany as well as existing research about web design. The study was carried out in May and June 2011.

### Figure 2: Categorization of Questions

<table>
<thead>
<tr>
<th>Online Offering</th>
<th>Types of Services and Marketing</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Web Design</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Graphic Design</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Information</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Navigation and Interaction</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The results show that there is a need for cultural customization in online banking between France and Germany. The benchmarking identifies the single culture-bound features that banks need to customize in order to be successful in their respective target market.

### Types of Services and Marketing

The first part of the analysis focuses on the use of the sales and marketing channel internet in a banking context.

When it comes to the mobile internet offer of the analyzed banks, illustrated in figure 3, it is remarkable that all French banks offered their customers to check their account balance and carry out transactions on their smartphones while only seven out of ten German banks offered these services respectively.

French banks offered a wider range of mobile banking features than German banks.

The mobile banking services analyzed can be classified in two clusters. The first cluster embracing answer options (b) to (g) consists of time-critical services which are often part of the users’ daily routine and thus show a great fit for mobile banking. This is reflected in the fact that all French and German bank websites, providing personalized mobile banking services, offered account balance and transactions. All banks offering branch finders and nearly all banks offering ATM finders on their stationary internet presence did so as well on their mobile internet presence. Tracking security prices and the own balance of deposits are not offered as naturally via mobile internet as they are via stationary internet but still, a majority of mobile banking websites or apps provides them in both countries.

The second cluster covering answer options (a), (h) and (i), stands for less time-critical activities which tend to be non-recurring. Unlike for the first cluster, the user has no pragmatic need to do these activities via mobile internet and it

---

depends on his or her taste whether to use stationary or mobile internet. General product information e. g. about insurances or credit cards is provided by six out of ten French bank websites and three out of eight German bank websites with mobile banking services. While none of the German mobile banking offerings has frequently asked questions (FAQ), they are offered by two of ten French mobile internet presences. Only calculators and simulators are offered by the same number of banks in each country.

Related to the slightly higher number of French bank websites offering mobile internet, these differences in the offer of mobile banking are small. Yet, together with precisely this broader offer, the differences suggest a slightly higher affinity towards mobile banking in France as assumed above. Yet, since the demand for mobile banking in Germany is higher than the offer and 42 % of German banks plan to invest in mobile banking, this difference may shrink in the years to come.

The majority of mobile websites in France as well as in Germany offer a demonstration of the mobile website or app in order to confront the high uncertainty avoidance in each of the two cultures.

Figure 3 Which services are offered on the mobile website/app of the bank? (1 = true, 0 = false)

---

2 Reuter and Schilling (2010)
Although web 2.0 (see figure 4) proves to be important in both countries, it was more present on French than on German bank websites. Altogether the average number of web 2.0 elements offered by French websites (2.8) was higher than the number offered by German websites (2.2).

The analyzed web 2.0 elements can be clustered according to the degree of participation they offer. The first three elements offer a high degree of participation. By means of chats, for example, customers can ask questions to an expert or a support employee of the bank. While three French bank websites offered such chats, only one German bank website, the one of Cortal Consors, did so. The offer of forums for the exchange of experiences and opinions of online banking customers was low in general with Comdirect (D) being the only bank offering an own forum. Social networks, which allow far-reaching networking of users and content, however, often offer forums as part of their functionalities, next to e. g. contact networks and member groups. Eight French and six German bank websites promoted social network offerings on their websites. Most of them simply did so by linking their accounts with social networks such as Facebook or LinkedIn. Cortal Consors Germany and France even cooperate with the community Sharewise which offers its members to exchange of stock market information and recommendations.

The web 2.0 elements represented by answer options (d) to (g) offer a lower degree of participation than those in the first cluster above. Tag clouds are collections of links identified by keywords, so-called tags. The higher the frequency by which a tag is used, the bigger its fontsize gets. Unlike all other web 2.0 elements, tag clouds were offered by significantly more German bank than French bank websites. Blogs or weblogs, i.e. means of dynamic publication and circulation of any web content which can be discussed with readers by way of comments, were offered by eight French bank websites and only four German bank websites. Many banks simply linked their account with micro blogging service Twitter, some of them offered their own blogs, e. g. BNP Paribas or certain regional branches of Crédit Agricole. RSS, short for really simple syndication, allows users to subscribe offers, so-called feeds, of their choice via an RSS-reader. In this way information from different sources is regularly checked for updates, bundled into a stream of information and presented in a compact overview. RSS-feeds were offered by four French and three German bank websites. Social bookmarking communities like Delicious or StumbleUpon, allow their users to share bookmarks with each other and to form networks or groups within the respective platform. Despite potential better search results of a socially bookmarked website merely two French and one German bank websites linked social bookmarking communities on their internet presence.

---

3 Friedman (2009), p. 55
4 Friedman (2009), p. 49-50
5 Friedman (2009), p. 54-55
In terms of customers' options on how to contact their bank, personal contact, especially by telephone, is very important in both countries. However, German online bankers attach more importance to "around-the-clock" service whereas French online bankers prefer "free-of-charge" service. In addition to telephone contact, e-mail and telefax are more widely offered as means of contact on German websites whereas video conferencing is more important on French websites.

The fact that significantly more stationary websites in Germany offered ATM finders than in France, may partly be influenced by the fact that the volume and value cash transactions in Germany has been higher than in France. Banks should account for this by offering ATM finders on their German websites.

Another significant set of differences was found in the use of marketing elements (see figure 5). The first three features analyzed serve to increase customer trust in the respective bank. This is important insofar as both, France and German culture, show a high degree of uncertainty avoidance. However, those features were used quite differently in both countries. Testimonials, e.g. photographs with statements of satisfied customers, were applied by five French and merely two German bank websites. References to awards and good test ratings on bank websites were generally widely used, however even more so on more German websites than French websites. The differences were even clearer for friendship referral. Nine German bank websites and only four French bank websites offered premiums to those cus-

---

© mlfischer.com  I  5

Deungoue (2008), p. 51-52
tomers who successfully recommended the bank to someone they knew.

The next two features deal with the explicitness of advertising which tends to be higher in low-context cultures like Germany than in high-context cultures like France. The results for these features are consistent with this theory. Although direct comparisons with competitors, like own rankings of trading fees or interest rates are generally allowed in both countries under similar conditions, none of the analyzed French bank websites applied such comparisons while three German bank websites did so. Also separate pages with special offers, e.g. free trades or bonus programs, were offered by a higher number of German bank websites than French bank websites.

The last feature measures the number of target group pages offered in each country. Examples for target group pages are pages directly addressed at teenagers, students or pensioners. Pages addressing a special target group only indirectly, e.g. description of an account for pupils directed at parents, were not considered. The assumption behind this question was that unlike the universalistic culture in Germany which supports adherence to universal rules, the particularistic culture in France, which supports adaptation to the respective circumstances, would foster adaptation of bank websites to different target groups. The results for answer option target group pages agree with this assumption. There were more French bank websites than German bank websites offering target group pages.

Figure 5 Which elements are used to market the bank and its products (1 = true, 0 = false)
There was a higher emphasis on design flexibility and the use of icons on French bank websites.

Information was more detailed and slightly more structured on German than on French bank websites.

**Graphic Design**

The visual first impression of a website considerably influences the further decision process of its users and is thus essential for providing confidence in a website. The most distinct difference in graphic design between French and German bank websites is the higher universality of design on German than on French bank websites (See figure 6). Banks should consider this fact by emphasizing uniform design rules to their German websites while taking advantage of higher design flexibility on their French websites.

**Figure 6 Is the design of the website universal?**  
(2 = agree, 1 = partly agree, -1 = partly disagree, -2= disagree)

Moreover, banks can be slightly more generous with saturated colors, on their French websites. In terms of variety of colors e.g. how many different types of colors are used as well as in terms of color contrast no significant difference between French and German bank websites could be determined. While photos were the preferred means of illustrating the product offering in both countries, drawings such as comics were used by many French banks in addition to photos, while German banks rarely used them. In contrast with the assumption derived from intercultural research, people and things were used equally often as motives on these pictures in both countries. The assumption was confirmed that the French culture, which interprets information by the context of a situation favors the use of icons e.g. the home symbol in the shape of a house on French bank websites.

**Information**

Internet users are not only sensitive to which information is given but also to how it is conveyed. In this respect, the most significant difference between bank websites can be seen in the FAQ whose number is much higher in Germany than in France (see Figure 7). Banks should take account of

---

7 Lindgaard et. al. (2006), p. 115  
8 Hall (1990), p. 22-24
this by offering a comprehensive FAQ section on their German websites while limiting themselves to the most important FAQs on their French websites.

Figure 7 How many questions does the FAQ section comprise approximately?

Regarding textual information in general, although the use of short sentences and bullet points or lists is a key feature of web usability in general, the results of the study show that banks should be slightly more aware of these features when writing texts for their German websites.

In contrast, French banks should pay more attention to providing other forms of information beyond text, particularly videos which were offered almost twice as frequently on French websites than on German websites. Tables and graphs were used with the same frequency in both countries, though, to support textual information. There was also no significant difference in the use of overview pages at the beginning of a product page or section offered by 6 French and 8 German banks.

Navigation and Interaction

In online banking, the absence of human support makes it a major challenge for web design to deliver forms of interaction that meet the usability requirements of customers accustomed to personal service. The intercultural comparison between French and German bank websites shows a couple of differences in navigation and interaction.

The clearest result is the wider use of animated banners and images on French websites, which was analyzed in the section of self-acting elements (see figure 8).

9 Thissen (2000), p. 71
This question comprised the following elements. *Popups* are windows that can be opened in addition to the browser window, which is in the background. The user usually opens them actively via hyperlink, but there are also self-acting popups which appear automatically. These pop-ups were very scarcely used in both countries and if so, then mainly for preventing the abandonment of a purchasing or application process. *Animations* can convey information or a certain atmosphere. As banners and images, they are often used for advertising purposes. Animated banners and images were much more widely used on French than on German websites, mainly for the advertisement of own products. *Self-acting films* and *self-acting sound* initiate themselves without prior activation by the user. Their purpose is to entertain or convey information. Like *self-acting popups*, *self-acting films* were very scarcely used. None of the 20 banks analyzed used *self-acting sound*.

**Figure 8** How often can the following self-acting elements be found?  
(2 = often, 1 = seldom, 0 = never)

---

11 Friedman (2009), p. 489  
12 Balzert (2009), p. 281  
13 Balzert (2009), p. 290, 293
When it comes to navigation support, the use of bread-
crumbs enhances orientation and thus usability on websites
in both countries. However banks should take even more
account of them on their French than on their German web-
sites. Search functions and sitemaps were offered by nearly
all banks analyzed. There were also no important differ-
ences in the website structure of both countries: most web-
sites fulfilled the usability requirement of enabling users to
find information with maximum three clicks.

Figure 9 What is true about calculators and simula-
tors on the website of the respective bank?
(2 = often, 1 = seldom, 0 = never)

Calculators and simulators on German
bank websites showed a higher degree
of interaction support.

The features of calculators and simulators listed in figure 9
enhance the usability of a website irrespective of cultural
differences. However, German websites showed a slightly
higher emphasis on these features. Differences for the first
three answer options are connected with the level of uncer-
tainty avoidance in a country. The higher uncertainty avoid-
ance is in a culture, the fewer users feel comfortable with a
high amount of options to choose from. Prefilled data, slid-
ers and dropdown fields reduce the number of options to
choose from or, in the case of prefilled data, make a sugges-
tion about which kind of data to enter. This suggests a high-
er affinity towards these elements in France whose culture is
characterized by being-orientation and a high degree of
uncertainty avoidance. Prefilled data, i.e. data which is pre-
filled as an example of which kind of data to enter, as well as
dropdown fields, i.e. a field which can be dropped down to
show a list of alternative entry options among which users

---

14 Friedman (2009), p. 302
15 Balzert (2009), p. 110
16 Balzert (2009), p. 309
17 Singh and Pereira (2005), p. 98-100
choose one,\textsuperscript{18} were offered more frequently on the tools and simulators of German bank websites than on those of French websites. \textit{Sliders}, i.e. elements which allow changing numeric values via drag and drop instead of or in addition to entering them via keyboard, were also offered more frequently by German than by French bank websites.

In the context of tools and simulators, \textit{graphs} mean graphical representations of the results delivered by these tools and simulators, which change according to the data a user enters. The calculators and simulators on the German bank websites used more graphs than those on the French bank websites.

The assumption that the French polychronic culture, would lead to a higher use of hyperlinks on French bank websites, for being more tolerant to a non-sequential execution of tasks, could not be confirmed. The average number of hyperlinks per page was between 6 and 7 in both countries.

Conclusion

All in all, not only the differences in online banking between France and Germany are interesting but also the similarities. The results of this study are meant to give a general idea of which online banking features are popular in both countries and which not. Banks may not only use the results of this study to identify the online banking features they should adapt to be successful in another market. They can also learn more about user requirements in their domestic market by comparing the results of their own market with those of another market.

\footnote{\textsuperscript{18} Balzert (2009), p. 309}
References


Keck, Markus and Marco Hahn. Integration der Vertriebswege: Herausforderung im dynamischen Retail Banking. Wiesbaden: 2006


